

# NORTH AFRICA

THE MONTHLY RECORD  
OF THE  
NORTH AFRICA MISSION

*"Then said Jesus . . . as My Father sent Me, even so send I you."*

—JOHN XX. 21

1909

London :  
OFFICE OF THE NORTH AFRICA MISSION,  
4, HIGHBURY CRESCENT, N.

# INDEX.

	PAGE	PAGE
Addinsell, Miss G. L. ....	63, 64, 98, 99, 143,	155
Aissawiya, The .....	109,	146
Aldridge, Miss K. ....	37, 38, 94, 95, 108,	125
Alexandria .....	20, 53, 101, 102, 127, 140, 159,	180
Algeria .....	84, 150,	151
Algerian Jews .....	12,	77
Algiers .....	36, 84, 86, 87, 131,	132
Algiers Mission Band, The .....	19	
American Mission Press, The .....	119	
American Methodist Episcopal Mission, The .....	11, 28,	
	84, 95,	131
American Presbyterian Mission, The .....	67,	101
Arabic Scriptures in Hebrew Characters .....	118	
Arrivals .....	68, 83, 107,	124
Articles:—		
Grace for the Coming Year .....	1	
Things which Cannot be Shaken .....	17	
"Follow Thou Me" .....	33	
The Need of a Sense of Sin .....	49	
Giving .....	65	
A Survey of the Year 1908 .....	81	
Prayer in Relation to Foreign Missions .....	105	
Telling Jesus .....	121	
A Disciple, a Dependent and a Devotee .....	137	
Remember Jesus Christ, Risen from the Dead ...	153	
Rich toward God .....	169	
Arzila .....	9, 38, 95,	108
Asyut .....	101	
Bagster, Miss N. ....	19, 60, 64, 84, 87, 95, 143,	156
Banks, Miss F. M. ....	101, 102, 130, 140, 165,	171
Baptisms .....	127, 132,	173
Battersby, Mrs. ....	145	
Benzakine, Miss M. ....	96, 97,	173
Births .....	35	
Bizerta .....	32, 97,	99
Blanco, Mr. and Mrs. A. ....	74, 90, 135,	172
Bolton, Mr. and Mrs. W. ....	11, 39, 100, 101, 104, 125,	
	129, 157,	171
Bolton, Miss A. ....	4, 36, 91, 130,	171
Booklet, A New .....	79, 124,	172
Books, Notices of .....	43, 79,	168
Breeze, Miss G. R. S. ....	88, 90,	172
British and Foreign Bible Society, The, 5, 89, 126,		
	140, 150, 151, 152,	163
Brittle, Miss .....	162	
Brown, Miss F. ....	9, 74, 88, 90, 91, 134, 135,	148
Calow, Mr. J. ....	124,	171
Camp, Miss de la .....	3, 6, 25, 59, 90, 91,	172
Campy, M. ....	52,	67
Casablanca 3, 20, 38, 40, 88, 94, 108, 113, 125, 129, 140,		
	141, 157, 161, 165, 171, 173,	178
Case, Miss A. M. ....	20, 96,	163
Cash Account, General .....	92,	93
Caws, Miss H. B. ....	101,	102
Challice, Dr. J. Scott .....	8	
Chapman, Mr. C. ....	21, 53, 67, 103,	140
Cherchell .....	42, 48, 52, 61, 68, 83, 84,	86
Churcher, Dr. and Mrs. 3, 19, 27, 36, 52, 68, 71, 75,		
	76, 95, 99, 100, 109, 116, 118, 139, 143, 155, 159,	
	173,	174
Circulation of the Scriptures in North Africa, The .....	43,	149
Constantine 3, 13, 48, 52, 60, 67, 77, 84, 85, 127, 173, 178		
Constantine, Recent Baptisms at .....	127	
Cooksey, Mr. and Mrs. 24, 45, 51, 80, 95, 98, 104,		
	139, 143, 155, 156, 159, 174,	183
Cox, Miss A. L. ....	19, 47, 60, 62, 84, 87, 95,	157
Cox, Miss J. C. ....	31, 41, 84, 85, 155,	161
Cuendet, Mons. and Mme. ... 36, 52, 84, 87, 126, 131,		150
Dar-el-Bey, Tunis .....	158	
Day, Miss H. D. ....	61, 83, 86, 143,	156
Day of Good Tidings, A .....	31	
Day of Prayer and Thanksgiving .....	181	
Deaths:—		
Denison, Miss S. M. ....	51, 64, 90, 91, 125,	126
Denney, Professor James .....	16,	135
Departures .....	67, 141, 155,	171
Deputation Work .....	51, 104, 108, 125, 141, 156,	172
Dickins, Mr. and Mrs. 20, 68, 102, 127, 143, 156, 159,		180
Djemaa Sahridj 12, 41, 52, 69, 84, 131, 132, 142, 148,		
	153, 161, 162,	173
Djemaa Sahridj, Christmas and Converts at .....	30	
Dundas, Miss F. ....	11, 100,	101
Earl, Miss Jessie E. ....	139, 156, 160,	171
Egypt .....	101	
Egypt, A Story from .....	21	
Eklund, Miss .....	99	
El-Roghi .....	130, 131, 142,	144
Elson, Mr. ....	32, 114, 117,	140
Emerson, Miss .....	102, 140,	180
Ericsson, Miss .....	99	
Fairman, Mr. and Mrs. W. T. 4, 21, 35, 45, 53, 101,		
	103,	140
Fez, 20, 25, 26, 59, 88, 91, 108, 113, 125, 126, 129, 130,		
	131, 140, 141, 142, 144,	157,
	172	
Finance .....	5, 23, 39, 55, 92, 126, 143, 160,	176
Foreign Notes ... 3, 19, 36, 51, 68, 108, 125, 141, 157,		172
Forms of Work at Different Stations 84, 85, 86, 87,		
	88, 91, 94, 96, 98, 99, 100, 102,	103
Fryer, Miss .....	124	
Funds. (See Finance.)		
Gabes .....	71, 72,	113
Gafsa .....	109,	113
Gairdner, Mr. W. H. T. (C.M.S. Missionary in		
Calro) .....	168,	182
Giving for God's Work .....	45	
Glenny, Mr. E. H. ....	2, 5, 19, 51,	139
Goldstein, Dr. (of the Mildmay Mission) .....	89	
Gooch, Pastor W. Fuller .....	125	
Gospel of Luke in Algerian Arabic, The 52, 98,		
	110, 124,	150
Greathead, Miss L. ....	3, 6, 26, 60, 91,	108
Griffiths, Mr. and Mrs. ....	133	
Grimké, The late Mrs. ....	141	
Grissell, Miss .....	95	
Guillermet, Miss F. H. ....	3, 85,	86

	PAGE		PAGE
Hammon, Miss .....	95	Mrs. Roberts' Class at Hope House, Tangier .....	147
Harnden, Miss F. .... 3, 60, 84, 85, 86, 96,	178	The Tablet in Memory of Miss Herdman in the	
Harraird, Miss F. M. 3, 11, 36, 100, 101, 117, 124,	139, 143, 156, 160,	English Church at Tangier .....	149
	171	Kabye Girls Outside the Mission Station at	
Haworth, Miss .....	126, 132	Djemaa Sahridj .....	153
Hay, Major-General E. Owen .....	159, 164	The Courtyard of the Bey's Palace at Tunis .....	158
"He Saved Me for Nothing" .....	118	Miss Jessie E. Earl .....	160
Healing for Body and Soul .....	165	The Interior of the Carpet School at Cherchell,	
Herdman, The late Miss .....	88, 117, 129, 141	Algeria .....	165
Hill, Captain C. H. ....	134, 172	Tent Life in Algeria .....	169
Hodges, Miss R. O. .... 53, 102, 103, 181		Mr. Webb and Some Visitors in the Courtyard of	
Hodgson, Miss E. ....	51, 117	his House at Sfax .....	174
Home Department, The .....	104	Visiting Outside Constantine .....	179
Home Notes ... 3, 19, 35, 51, 67, 83, 107, 124, 139, 155,	171	Mother and Child .....	181
Hooper, Mr. ....	140	Isaacs, Mrs. ....	117, 141
Hope House, Tangier .....	146	Islam: A Challenge to Faith .....	79
Hospital, Tangier, The Tulloch Memorial 7, 8, 20,	32, 48, 51, 56, 88, 89, 94, 117, 125,	Islam, The Religion of .....	168
	140	Islam, The Reproach of .....	168, 182
Hubbard, Miss A. G. .... 74, 91, 114, 130,	171	Italian Work .....	96, 103
 Illustrations:--			
The late Miss G. M. Smith .....	6	Jay, Miss J. .... 38, 56, 88, 90, 140,	183
A Group of Workers at the Tulloch Memorial		Jealousy of God's Love, The .....	16
Hospital .....	7	Jennings, Miss S. 8, 9, 38, 68, 94, 95, 107, 108, 143,	171
A Street Scene in Morocco .....	10	Jews, Algerian .....	12, 77
A Jewish Family in Algeria .....	14	Johnston, Miss K. .... 42, 68, 86, 124, 143,	156
A Tunisian Girl .....	15	Jones, Mr. (of Tangier) .....	58, 117, 118, 140
Fellaheen Bringing "Durra" to Market, Egypt	17	Kairouan .....	11, 28, 52, 69, 98, 109, 116, 126, 179
Porter Boys, Tunis .....	24	Kansas Gospel Union Mission, The .....	38, 119, 159
Turkish Soldiers at Tripoli Preparing to Salute		Kerr, Dr. and Mrs. ....	68, 113
the Flags .....	29	Klein, The late Rev. F. A. ....	168
A View of the Crowd just after the Flags were		Knight, Miss M. ....	91, 94, 171
Saluted .....	29	Lamb, Mr. ....	132
The Citadel and Mosque of Mohammed Ali, Cairo	33	Laraish .....	9, 19, 68, 88, 94, 108, 125
Mr. and Mrs. Nott and their Son .....	37	Leach, The late Dr. and Mrs. ....	174
Celebrating the Feast, Ashuraa, in Morocco .....	41	"Lottie Leach" Fund, The .....	23
The Madras Es-Slimania, Tunis .....	44	Lepper, Miss R. L. ....	124
Native Market and Mosque, Cherchell .....	49	Letter from Some Moslem Converts in Egypt, A .....	161
Rahma .....	56	Liley, Mr. and Mrs. 20, 24, 26, 31, 32, 45, 71, 83, 88,	
Mrs. Roberts' Class of Moorish Girls .....	57	96, 108, 109, 125, 141, 156, 158,	172
-Girls' Class at Tebessa .....	60	Lochhead, Mr. and Mrs. .... 52, 67, 85, 86, 127,	173
The Gorge of the Selja, near Gafsa .....	65	Lochhead, Miss E. K. ....	85, 86, 143
Jewesses Washing, Gabes .....	70	Loveless, Miss E. .... 3, 60, 84, 85, 86,	96
Mr. A. J. Moore, B.A. ....	73	Luxor .....	67
Native Market at Jara, Gabes (Tunisia) .....	81	Mackintosh, The late Mr and Mrs. .... 5, 145,	150
The Converts Baptised at Djamaa Sahridj in May,	1908	Madrasa Es-Slimania, The .....	44
	85	Malta .....	11
Travelling in the Desert: The Man Rides, the		Malta, Sale of Work at .....	145
Woman Walks .....	89	Marcusson, Miss R. J. ....	99
A Koranic School and Saint's Tomb at Nefta,		Marshall, Mr. M. H. ....	160
S. Tunisia .....	97	Marston, Miss F. ....	88, 90
A Cake-Seller and Group of Children, Susa .....	98	May, Mr J. (of the Bible Society) .....	124
An Egyptian Lady .....	102	McCurry, Mr. S. ....	104
The Mission Premises at Sbehin-el-Kon, Showing		McLean, Miss M. ....	67
Missionaries' House in Course of Construction...	103	Meeting, The Annual Farewell .....	107, 123, 143, 159
Mr. S. S. M. Curry, Hon. Secretary of N.A.M.,		Mellet, Miss M. 51, 91, 108, 125, 126, 130, 142, 157,	172
Dublin Auxiliary .....	104	Metlaoui .....	110, 113
A View of Tetuan, Morocco .....	105	Michelet .....	131
A Group of Camels near Gafsa, Tunisia .....	110	Mission, The Central Morocco .....	68
A Saint's Tomb and the Kasbah, Gafsa .....	112	Mission, The Kansas Gospel Union .....	38, 119
The Tomb of Sidi Boo Ali at Nefta .....	115	Mission, The London Medical .....	7
A Page of Luke's Gospel in Algerian Arabic .....	119	Mission, The Scripture Gift .....	156
At a Saint's Tomb, Gafsa .....	121	Mission Work at Tangier, Notes on .....	117
A Moress Grinding Corn, Tangier .....	131	Missionary Conference at Algiers, The .....	126, 132
Snake Charmers, Tangier .....	128	Modern Pharisees .....	175
A Building Showing the Style of Native Architec-		Moore, Mr. A. J. 67, 73, 74, 91, 117, 125, 134, 135,	
ture at Tozeur .....	133		141, 148, 172
An Outing of Mr. Moore's Spanish Congregation			
at Tangier .....	139		
Miss Herdman's Grave at the Spanish Cemetery,			
Tangier .....	142		

	PAGE		PAGE
Morgan, Mr. G. E. ....	4, 125	Short, Mr. and Mrs. E. 11, 28, 52, 69, 98, 109, 116,	126, 175, 179, 183
Morgan, The late Mr. R. C. ....	4, 8	Sifru .....	131, 157
Morocco .....	88	Simpson, Mr. and Mrs. O. E. 3, 20, 40, 48, 91, 94,	108, 113, 125, 129, 140, 141, 157, 161, 166, 171,
Morocco, Recent Disturbances in .....	144	173, 178	33
Mostaganem .....	157	Sloan, Mr. Walter B. ....	105
Munro, Mr. ....	167	Smaggia, Mr. ....	11, 71
Need of More Missionaries .....	20	Smith, Miss Edith .....	8
Nefta .....	71, 110, 111, 113	Smith, Miss Emily .....	84
New Workers .....	73, 139, 160	Smith, The late Miss Georgine M. 6, 20, 25, 37, 51,	88
News from the Mission Field 9, 25, 40, 57, 74, 113,	129, 146, 161, 177	Smith, The late Miss Ida .....	7, 8, 145
North, The late Miss .....	5, 37, 97, 99	Smith, Miss K. ....	31, 41, 69, 84, 85, 155, 161, 173
Notes and Extracts 3, 19, 35, 51, 67, 83, 107, 124,	139, 155, 171	Smith, Mr. and Mrs. Percy 12, 52, 77, 84, 85, 86,	119, 124, 150
Nott, The late Mr. H. ....	19, 37, 88, 94	Spanish Work .....	73, 88, 90, 91, 134, 172
Nott, Mrs. ....	37, 39, 48, 68, 94, 124	Stather-Hunt, Rev. D. ....	153, 160
Nystrom, Dr. Erik .....	125	Stephens, Pastor James .....	124, 169
Old Rahma .....	56, 183	Stenius, Miss .....	99
Oran .....	119, 157	Steven, Mr. (of the Bible Society) ... 58, 89, 108, 118,	125
Oran, The Spiritual Destitution of the Province of	157	Sriedenrod, Miss .....	118
Parcels for Missionaries .....	156	Susa .....	32, 63, 64, 71, 84, 95, 98, 139, 155, 174
Personal Work .....	63	Tangier 3, 6, 9, 20, 25, 32, 48, 56, 57, 67, 73, 74, 88,	94, 125, 134, 141, 144, 145, 146, 148, 166, 172, 177
Poetry:—		Tapp, Miss H. M. M. ....	96
"Who Shall Separate Us from the Love of	47	Tazmalt .....	131, 132, 133
Christ?" .....	54	Tebessa .....	19, 60, 62, 84, 87, 95, 157
"Stall Will We Trust" .....	132	Tetuan .....	4, 20, 32, 36, 48, 74, 91, 114, 130, 145
Pomeroy, Mr. and Mrs. ....	24, 90	"Thanks" .....	155, 171
Porter Boys, Tunis .....	16, 32, 48, 54, 64, 80,	"The Lord of the Harvest" .....	164
Prayer and Workers' Union 104, 120, 136, 152, 168,	184	"The Missionary Without a Message" .....	166
Praying in Funds .....	107	Tighe, Miss L. E. ....	54
Rabat .....	68, 113, 178	Timoner, Mr. (of the Bible Society) .....	74
Kamadhan, The Feast of 42, 61, 96, 140, 172, 173,	179, 180	Tlemcen .....	157
Read, Miss L. ....	52, 61, 83, 86, 143, 156	Tozeur .....	110, 111, 113
Realey, Miss .....	28, 63, 64	Tripoli .....	11, 29, 32, 36, 69, 100, 117, 139, 157, 160
Reed, Miss I. L. ....	25, 88, 89, 117, 125, 140, 166	Trotter, Miss .....	132
Reed, Mr. (of the Kansas Gospel Union Mission)...	38	Tunis 3, 20, 26, 31, 48, 84, 95, 96, 99, 127, 142, 150,	151, 158, 163, 173
Reid, Mr. and Mrs. W. ....	20, 69, 100, 108, 143, 171	Tunis, The Regency of .....	95
Report, The Annual .....	84	Turner, Miss E. ....	68, 86, 143, 156, 159
Rest Homes for Missionaries:—		Vecchio, Miss .....	74, 88
At Auchencree, Largs, Ayrshire, Scotland .....	67	Venables, Mr. and Mrs. ....	11, 12, 100, 101
Folkestone .....	35	Visit to Southern Tunisia .....	71, 109
Ramleh .....	3	"Wants" .....	3, 49, 36, 51, 68, 108, 141
Wicklow .....	35	Webb, Mr. and Mrs. H. E. 27, 32, 51, 63, 64, 71, 95,	98, 99, 100, 139, 174
Riffians, The .....	144	84	135
Roberts, The late Dr. ....	7, 145	Welch, Miss D. ....	84
Roberts, Mrs. ....	8, 25, 57, 88, 90, 117, 146, 177	"Why We are not Interested in Missions" .....	135
Roberts, Miss L. E. ....	96, 97, 156	Wilson, Dr. and Mrs. G. 6, 20, 25, 37, 38, 51, 52, 88,	89, 117, 125, 140, 166
Roman Catholic Opposition .....	157	221	80
Romish Superstition .....	62	Wingate, Col. George .....	3, 80
Rosch, Dr. ....	131	Winslow, Miss .....	58
Ross, Mr. and Mrs. D. 41, 52, 84, 85, 87, 132, 142,	148, 161, 162, 171, 173	Wood, Miss .....	3
Rouse, The late Dr. ....	68	Woodell, Miss H. E. ....	20, 32, 91, 94, 114, 130, 143, 171
Sale of Work at Malta .....	145	World Missionary Conference, The .....	46, 120
Sfax 19, 27, 32, 36, 52, 71, 75, 76, 95, 98, 99, 113, 116,	139, 159, 173, 174	Young, For the .....	15, 47, 63, 183
Shebin-el-Kom .....	4, 101, 103, 140	Zwemer, Rev. S. M. ....	78, 140, 166, 168
Shebin-el-Kom, House-building at ... 21, 45, 53, 101,	120		
Shorey, Mr. and Mrs. A. ....	87, 107, 143, 155		